

ZAHRADNÍ SAMONASÁVACÍ ČERPADLO 800 W KD806 (80 L/MIN)

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON MOTORU
800 W (230 V / 50 Hz)

MAX. PRŮTOK
4 800 l/hod (80 l/min)

DOPRAVNÍ VÝŠKA
až 40 metrů (tlak 4,0 bar)

ZÁRUKA
24 měsíců

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Výkonné povrchové samonasávací zahradní čerpadlo s motorem 800 W určené pro zásobování domácností vodou, zalévání zahrad a přečerpávání čisté vody.
- Vysoká čerpací kapacita až 4 800 litrů za hodinu (80 l/min) s maximální dopravní výškou 40 metrů zajišťující dostatečný tlak pro více postřikovačů současně.
- Schopnost samonasávání z hloubky až 8 metrů díky integrovanému Venturiho difuzoru a nerezovému oběžnému kolu.
- Těleso hydraulické části z vysoce odolné litiny / ušlechtilého kompozitu zaručující absolutní odolnost proti tlaku a hydraulickým rázům.
- Tepelná pojistka integrovaná ve vinutí elektromotoru chránící zařízení před spálením v případě přetížení nebo zablokování oběžného kola.
- Standardizovaná připojovací šroubení 1" (vnitřní závit G 1") pro snadné napojení na PE i flexibilní zahradní hadice a hydroforové nádrže.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

Elektrické čerpací zařízení pracující s vodou pod tlakem napájené 230 V. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM A ZNIČENÍ ČERPADLA! PŘÍSNÝ ZÁKAZ CHODU NASUCHO** – před prvním spuštěním musí být těleso čerpadla i celá sací hadice **ZCELA ZALITY ČISTOU VODOU** přes plnicí otvor! Chod bez vody způsobí spálení mechanické keramické ucpávky do 30 sekund. Zařízení smí být připojeno pouze do zásuvky s funkčním proudovým chráničem RCD 30 mA. Čerpadlo je určeno **VÝHRADNĚ** pro čistou užitkovou vodu bez písku, bahna a kamení (max. teplota +35 °C). Chraňte před mrazem!

1. POPIS ČERPADLA A PRINCIP SAMONASÁVACÍ ODSŤŘEDIVÉ HYDRAULIKY

Povrchové samonasávací zahradní čerpadlo KRAFT&DELE KD806 je vysoce účinné elektrické čerpací soustrojí určené pro spolehlivé čerpání čisté užitkové vody ze studní, nádrží na dešťovou vodu, retenčních cisteren, bazénů a přírodních vodních toků. Je ideálním pomocníkem pro zavlažování zahradních trávníků, skleníků, zásobování rekreačních objektů a chatek vodou nebo jako hnací jednotka domácích hydroforových stanic.

Základem hydrauliky je robustní litinové těleso s integrovanou Venturiho tryskou a difuzorem, které ve spojení s přesně vyváženým odstředivým oběžným kolem zaručuje vynikající samonasávací schopnost z hloubky až 8 metrů (při použití sacího koše se zpětnou klapkou). Asynchronní elektromotor o příkonu 800 W s měděným vinutím a trvalým chlazením ventilátorem dosahuje průtoku až 4 800 litrů za hodinu (80 l/min) a vytváří výtlačný tlak až 4,0 bar (dopravní výška 40 metrů).

HLAVNÍ PŘEDNOSTI MODELU KD806

- Vysoký průtok 80 l/min:** Snadno utáhne 2 až 3 zavlažovače současně.
- Dopravní výška 40 m:** Tlak 4 bar pro dostatečný dostřik postřikovačů.
- Samonasávání do 8 m:** Spolehlivý náběh vody díky Venturiho trysce.
- Litinové těleso:** Masivní odolnost proti opotřebení a rázům.
- Tepelná ochrana motoru:** Pojistka proti spálení při zablokování.

OBSAH DODÁVKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Elektrické samonasávací čerpadlo KRAFT&DELE KD806
- Přívodní síťový kabel se zalitou vidlicí 230 V (typ Schuko)
- Mosazný plnicí a odkalovací šroub s těsněním
- Přepravní transportní madlo na tělese elektromotoru
- Montážní patka s otvory pro pevné ukotvení k podkladu
- Český návod k obsluze s CE certifikací a záručním listem

2. DETAILNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model zařízení	KRAFT&DELE KD806
Typ čerpadla	Povrchové samonasávací jednostupňové odstředivé čerpadlo
Jmenovité napájecí napětí / frekvence	230 V / 50 Hz
Jmenovitý příkon motoru	800 W
Maximální čerpací výkon	4 800 l/hod (80 l/min)
Maximální dopravní výška (výtlak)	40 metrů (max. výstupní tlak 4,0 bar)
Maximální sací hloubka	8 metrů (se sacím košem a zpětnou klapkou)
Průměr připojovacích hrdel	1" vnitřní závit (G 1" sání i výtlač)
Maximální teplota čerpané vody	+35 °C
Stupeň elektrického krytí	IP44 (odolné stříkající vodě)
Třída izolace motoru	Třída B
Hmotnost přístroje (netto)	cca 6,5 kg

1. ZÁSADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO ČERPAČÍ TECHNIKU

Zařízení pracuje s vodou a elektrickou energií sítě 230 V. Nedodržení bezpečnostních zásad může vést ke smrtelnému úrazu elektrickým proudem! Obsluha je povinná bezpodmínečně dodržovat tyto pokyny:

ELEKTRICKÁ OCHRANA A RCD 30 MA

- Čerpadlo smí být připojeno VÝHRADNĚ do zásuvky 230 V jištěné proudovým chráničem s vybavovacím proudem max. 30 mA!
- Před jakoukoliv manipulací s čerpadlem, plněním, odvodněním nebo čištěním odpojte vidlici ze sítě!
- Zákaz dotýkání se čerpadla nebo vody v nádrži bosýma nohama či mokřýma rukama.
- Přívodní kabel chraňte před ostrými hranami, teplem a oleji; nikdy netahejte čerpadlo za kabel!

PŘÍSNÝ ZÁKAZ CHODU NASUCHO

- ČERPADLO NESMÍ NIKDY BĚŽET BEZ VODY!**
- Voda slouží k chlazení a mazání mechanické keramicko-grafitové ucpávky hřídele.
- Chod nasucho delší než 30 sekund způsobí roztavení a zničení těsnění, následné zatečení vody do motoru a zkrat!
- Před každým spuštěním musí být těleso čerpadla i sací hadice ZCELA ZALITY VODOU!

2. POŽADAVKY NA ČERPANOU KAPALINU A OMEZENÍ

ZÁKAZ ČERPÁNÍ HOŘLAVIN, KALNÉ VODY A AGRESIVNÍCH CHEMICKÝCH ROZTOKŮ:

- Čerpadlo je určeno VÝHRADNĚ pro čistou užitkovou nebo dešťovou vodu bez písku, bahna, kamínků a abrazivních částic.
- PŘÍSNÝ ZÁKAZ ČERPÁNÍ BENZÍNU, NAFTY, OLEJŮ, ROZPOUŠTĚDEL A KYSELIN – riziko exploze a destrukce těsnění!
- Maximální teplota čerpané vody je +35 °C. Čerpadlo není určeno pro cirkulaci horké topné vody.
- Zákaz čerpání pitné vody určené k přímé lidské spotřebě bez příslušné hygienické atestace rozvodů.

OCHRANA PŘED MRAZEM:

Při poklesu venkovní teploty k bodu mrazu (0 °C) musí být čerpadlo okamžitě odstaveno a kompletně odvodněno povolením spodního vypouštěcího šroubu. Zmrzlá voda uvnitř litinové komory roztrhne těleso čerpadla!

3. DOPORUČENÉ VYBAVENÍ A INSTALACE

ZPĚTNÁ Klapka

SE SACÍM KOŠEM

Nezbytná na konci sací hadice pro udržení vodního sloupce v potrubí.

PŘEDFILTŘ 1"

JEMNÉ SÍTKO

Doporučeno při odběru ze studní pro ochranu oběžného kola před pískem.

TLAKOVÝ SPÍNAČ

AUTOMAT HYDROKONTROL

Umožňuje automatický start/stop při otevření vodovodního kohoutku.

1. POŽADAVKY NA INSTALACI A POTRUBÍ

Čerpadlo KD806 umístěte na suchém, větraném a před povětrnostními vlivy chráněném místě (např. v šachtě, zahradním domku nebo technické místnosti). Pevně jej přišroubujte k betonovému základu přes montážní otvory v patkách:

SACÍ POTRUBÍ (HRDLO 1" VNITŘNÍ)

- Použijte výhradně podtlakově odolnou vyztuženou sací hadici nebo PE trubku o průměru min. 1" (25 mm).
- Běžná zahradní hadice se podtlakem smrští a blokuje průtok!
- Sací potrubí musí trvale stoupat směrem k čerpadlu (zamezí se vzniku vzduchových kapes).
- Na spodním konci sacího potrubí musí být bezpodmínečně osazena **mosazná zpětná klapka se sacím košem!**
- Veškeré závitové spoje musí být 100% plynotěsné (utěsněné teflonovou páskou nebo těsnicí nití). I nepatrné přísávání vzduchu znemožní nasátí vody!

VÝTLAČNÉ POTRUBÍ (HRDLO 1" VNITŘNÍ)

- Na výtlačné hrdlo připojte tlakovou hadici nebo pevné potrubí o průměru 3/4" nebo 1".
- Doporučujeme osadit uzavírací kulový kohout pro možnost odstavení větve bez vypouštění systému.
- V případě využití pro zavlažování připojte rozdělovač postřikovačů.

2. ZÁKLADNÍ POSTUP ZALITÍ HYDRAULICKÉ ČÁSTI VODOU

POVINNÝ KROK: ZALITÍ PŘED KAŽDÝM SPUŠTĚNÍM

1. Ujistěte se, že čerpadlo je odpojeno ze sítě 230 V.
2. Vyšroubujte mosazný plnicí šroub umístěný na horní části litinového tělesa čerpadla.
3. Pomocí trychtýře pomalu nalévejte čistou vodu do plnicího otvoru.
4. Vodu dolévejte tak dlouho, dokud se těleso čerpadla i celé sací potrubí zcela nezaplní a hladina vody nevystoupá až po horní okraj plnicího otvoru.
5. Lehce zatfeste sací hadici, aby unikly zbytky vzduchu, a případně vodu ještě dolijte.
6. Zašroubujte plnicí šroub zpět a pevně jej dotáhněte (zkontrolujte stav pryžového těsnění pod šroubem).
7. Otevřete výtlačný kohout, aby mohl vzduch ze systému volně unikat, a zapojte vidlici do zásuvky 230 V.

DOBA SAMONASÁVÁNÍ:

Při prvním spuštění může proces samonasávání trvat přibližně 1 až 3 minuty v závislosti na hloubce sání a délce potrubí. Pokud čerpadlo do 4 minut nezačne dávat vodu pod plným tlakem, okamžitě jej vypněte, zkontrolujte těsnost spojů a znovu doplňte vodu!

1. PROVOZ V ZAVLAŽOVACÍM SYSTÉMU A HYDROFORU

Čerpadlo KD806 může pracovat buď v manuálním režimu pro přímé zalévání, nebo v plně automatickém režimu po napojení na hydroforovou tlakovou nádobu nebo elektronickou jednotku (Presscontrol):

MANUÁLNÍ ZAVLAŽOVACÍ REŽIM

- Vhodné pro jednorázové zalévání trávníku, mytí auta nebo plnění bazénu.
- Čerpadlo zapněte kolébkovým vypínačem do polohy "I".
- DŮLEŽITÉ:** Nenechávejte čerpadlo běžet proti zcela zavřenému výtlačnému kohoutu déle než 2 minuty! Voda uvnitř komory se třením oběžného kola začne rychle vařit a poškodí plastový difuzor a těsnění!

AUTOMATICKÝ HYDROFOROVÝ REŽIM

Po doplnění o tlakovou nádobu s pryžovým vakem (24–50 l) a mechanický presostat:

- Při otevření kohoutku v domě klesne tlak a spínač automaticky spustí čerpadlo.
- Po zavření kohoutku čerpadlo dotlakuje nádrž na nastavený tlak (např. 3,5 bar) a samočinně se vypne.
- Tento systém eliminuje časté spínání motoru při malých odběrech vody.

2. PROVOZNÍ KONTROLA A SLEDOVÁNÍ CHODU

Během provozu věnujte pozornost standardním projevům čerpadla:

- Zvukový projev:** Čerpadlo musí běžet tiše s plynulým šuměním vody. Syčivý zvuk nebo praskání značí kavitaci (příliš velký sací odpor nebo netěsnost sání).
- Teplota motoru:** Povrchová teplota žebra motoru může při trvalém provozu dosáhnout cca +60 °C, což je v normě. Zajištěte volný přístup vzduchu k zadnímu krytu ventilátoru (vzdálenost min. 10 cm od zdi).
- Kontrola ucpávky:** Z prostoru mezi litinovým čerpadlem a motorem nesmí odkapávat voda. Pár kapek při záběhu je přípustných, trvalý únik značí poškozenou mechanickou ucpávku.

TEPELNÁ POJISTKA MOTORU:

Motor je vybaven vestavěnou samočinnou tepelnou ochranou. Pokud dojde k přehřátí (např. v důsledku nízkého napětí v síti nebo zablokování oběžného kola cizím tělesem), pojistka motor odpojí. Po vychladnutí (cca 15–20 minut) se ochrana automaticky resetuje a motor se může samovolně rozběhnout! Před kontrolou proto **VŽDY** odpojte vidlici ze zásuvky!

1. KOMPLETNÍ ZAZIMOVÁNÍ A PREVENCE ŠKOD MRAZEM

Zmraznutí vody uvnitř čerpadla je nejčastější příčinou nevratného mechanického poškození. Při poklesu venkovních teplot k nule proveďte následující kroky:

POSTUP VYPOUŠTĚNÍ VODY Z ČERPADLA

1. Odpojte čerpadlo z elektrické sítě 230 V.
2. Odpojte sací i výtlačné potrubí.
3. Vyšroubujte spodní odkalovací/vypouštěcí mosazný šroub umístěný na čele litinové komory.
4. Vyšroubujte také horní plnicí šroub pro usnadnění odtoku vody.
5. Nakloňte čerpadlo dopředu i do stran, aby vytekla i zbytková voda z vnitřních kanálů difuzoru.
6. Čerpadlo přeneste a skladujte v suché temperované místnosti s teplotou nad +5 °C.

ODZIMOVÁNÍ A UVOLNĚNÍ HŘÍDELE

Po dlouhé zimní odstávce mohou minerální usazeniny zablokovat mechanickou ucpávku:

1. Před prvním jarním zapnutím zasuňte plochý šroubovák do zářezu hřídele motoru přes zadní krycí mřížku ventilátoru.
2. Pootočte hřídel o několik otáček rukou.
3. Pokud se hřídel otáčí volně bez drhnutí, nasadte zátky, zalijte vodou a zapněte.
4. Tím zabráníte spálení vinutí motoru při startu zablokováného rotoru!

2. ČIŠTĚNÍ HYDRAULICKÉ ČÁSTI A SACÍHO KOŠE

- Pravidelně kontrolujte a čistěte sací koš se zpětnou klapkou od spadného listí, řas a nánosů bahna.
- Pokud dojde k poklesu tlaku, demontujte přední litinové víko povolením 4 šroubů a zkontrolujte průchodnost Venturiho trysky a oběžného kola.
- Litinové části lze zevnitř propláchnout čistou vodou. Zákaz používání agresivních chemických rozpouštědel narušujících pryžová těsnění.

KONTROLA ELEKTROINSTALACE:

Pravidelně kontrolujte stav přívodního kabelu a pryžové průchodky do svorkovnice. Vlhké nebo poškozené kabely ihned vyměňte v autorizovaném servisu.

1. PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

Pokud čerpadlo nedosahuje požadovaných parametrů, vyhledejte příčinu v níže uvedené přehledné tabulce:

Příznak závady	Pravděpodobná příčina	Doporučený postup nápravy
Motor se netočí, nevydává žádný zvuk	Chybí napájení v zásuvce 230 V, vypadnutý proudový chránič, přerušený přívodní kabel	Zkontrolujte zásuvku, jistič a proudový chránič RCD; prověřte neporušenost kabelu a vidlice.
Motor pouze bzučí, ale netočí se	Zadřená mechanická ucpávka po zimní odstávce, vadný rozběhový kondenzátor	Šroubovákem přes kryt ventilátoru protočte hřídel motoru; v případě vadného kondenzátoru jej vyměňte.
Motor běží, ale nenasává a nečerpá vodu	Čerpadlo není plně zalito vodou, netěsnost v sacím potrubí (přisává vzduch), vadná zpětná klapka	Znovu důkladně zalijte čerpadlo i sací hadici vodou; přetěsněte veškeré závitové spoje sání; vyčistěte zpětnou klapku.
Průtok a tlak jsou příliš nízké	Zanesený sací koš, příliš velká sací hloubka (nad 8 m), ucpaná Venturiho tryska	Vyčistěte sací koš od řas a nečistot; snižte sací hloubku; demontujte víko a pročistěte Venturiho trysku.
Motor se za chodu vypíná	Aktivace tepelné ochrany vinutí v důsledku běhu nasucho nebo vysoké teploty okolí	Zkontrolujte přítomnost vody v systému; zajistěte dostatečné větrání motoru; nechte 20 min vychladnout.
Z prostoru mezi čerpadlem a motorem kape voda	Opatřebovaná nebo spálená keramická mechanická ucpávka hřídele	Vyměňte sadu mechanické ucpávky hřídele za novou originální součástku.

2. ZÁRUKA, NÁHRADNÍ DÍLY A SERVISNÍ PÉČE

Povrchové čerpadlo KRAFT&DELE KD806 je vysoce odolné zařízení konstruované pro dlouholetou životnost. Záruka se vztahuje na vady materiálu litinového tělesa a vinutí motoru. Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá chodem nasucho, zamrznutím vody v čerpadle a na opotřebení mechanické ucpávky a oběžného kola v důsledku čerpání vody s obsahem písku a abraziv.

ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY

- Sady keramicko-grafitových mechanických ucpávek
- Náhradní norylová a mosazná oběžná kola
- Sací mosazné koše se zpětnou klapkou 1"
- Mosazné vypouštěcí a plnicí zátky s těsněním
- Objednávejte přímo na: www.nasenaradi.cz

AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČR

Záruční i pozáruční servis, přetěsnění hydrauliky a technické konzultace pro ČR zajišťuje výhradní distributor Nejedlý s.r.o. E-mail: info@nasenaradi.cz.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce do Evropské unie:
FOREINTRADE S.A.
Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko • NIP: PL5272671502
Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže specifikované strojí / elektrické zařízení:

Výrobek:	ZAHRADNÍ SAMONASÁVACÍ ČERPADLO 800 W KD806 (80 L/MIN)
Typové označení / Model:	KRAFT&DELE KD806
Rok výroby:	2026

Splňuje všechny příslušné požadavky následujících evropských směrnic a nařízení:
2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS)
A bylo navrženo a vyrobeno v souladu s těmito harmonizovanými evropskými normami:
ČSN EN 809+A1:2010, ČSN EN 60335-1 ed. 3:2012, ČSN EN 60335-2-41 ed. 2:2004, ČSN EN 55014-1 ed. 5:2021, ČSN EN 55014-2 ed. 3:2021, ČSN EN ISO 12100:2011

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko • 15. ledna 2026

Zplnomocněná osoba:
Krzysztof Forein • Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY V ČESKÉ REPUBLICE

- Záruční doba:** 24 měsíců pro spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku č. 89/2012 Sb. a zákona o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb.); 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO).
- Záruka se vztahuje na vady materiálu a prokazatelné výrobní vady zjištěné během záruční lhůty.
- Vyluky ze záruky:** Běžné opotřebení dílů, mechanická poškození pádem, vniknutí cizích těles, neodborné úpravy a zanedbání předepsané údržby.

VÝHRADNÍ DISTRIBUCE A SERVIS PRO ČR

Výhradní distributor: Nejedlý s.r.o.
Sídlo: Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika
Oficiální distribuce a e-shop: www.nasenaradi.cz
Zákaznická podpora a reklamace: info@nasenaradi.cz
V případě poruchy či potřeby servisu kontaktujte autorizované servisní středisko distributora prostřednictvím webu www.nasenaradi.cz.

INFORMACE O EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ A ODPADŮ:
Tento výrobek nesmí být vyhazován do směsného komunálního odpadu (směrnice WEEE 2012/19/EU a zákon č. 541/2020 Sb. o odpadech). Symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku nebo obalu značí povinnost odevzdat vysloužilé elektrické, elektronické, motorové či mechanické zařízení do příslušného sběrného dvora nebo autorizovaného místa zpětného odběru k recyklaci. Litinové a kovové části čerpadla odevzdejte do sběru kovů (kód odpadu 17 04 05 - železo). Plastové díly a těsnění předejte k recyklaci plastů. Elektromotor, statorové vinutí a napájecí kabel likvidujte v režimu OEEZ (kód 20 01 36) dle zákona č. 541/2020 Sb.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh úkonu / revize	Zjištěný stav a provedené úkony	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, parametry a funkce v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.